LUPUSEC

Universal IR Fernbedienung für XT2 Plus

Benutzer Handbuch

Einleitung

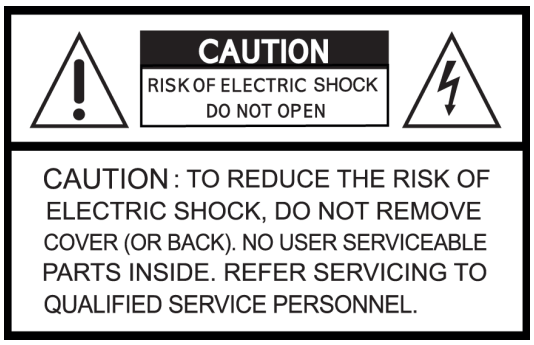
Vielen Dank für den Kauf der LUPUSEC-Universal IR Fernbedienung. Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Installationshinweise aufmerksam und sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Anleitung ist zwingend notwendig um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an LUPUS-Electronics. Ihre LUPUSEC-XT Alarmanlage wurde nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut, die geltenden Anforderungen nach europäischen und nationalen Richtlinien werden erfüllt.

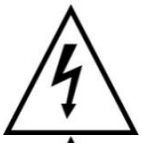
Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um im Nachhinein offene Fragen klären zu können. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes auch bei Weitergabe an Dritte.

DEUTSCH

Haftungsausschluss

Alle technischen Angaben und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler nicht völlig auszuschließen. Deshalb weisen wir daraufhin, dass weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung für jedwede Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgeführt werden, übernommen wird. Die Beschreibungen, Bilder und technischen Daten können sich im Sinne des technischen Fortschritts ändern. LUPUS-Electronics GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Es wird keine Garantie für den Inhalt dieses Dokumentes übernommen. Für Mitteilung eventueller Fehler oder Ungenauigkeiten sind wir jederzeit dankbar.





Dieses Symbol soll den Benutzer auf möglicherweise ungeschützte gefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses hinweisen. Diese können unter Umständen einen elektrischen Schlag auslösen.

Dieses Symbol soll den Nutzer auf die Nutzungs- und Wartungsinstruktionen in den Benutzerhandbüchern und -unterlagen hinweisen, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG:

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMINDERN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT ZU KEINER ZEIT NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!

Sämtliche von LUPUS-Electronics GmbH angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.

Dieses Gerät wurde getestet und die Einhaltung der Grenzwerte nach Teil 15 der FCC Regularien für eine Klasse digitaler Geräte festgestellt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen gesundheitsschädlichen Umgang zu leisten, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Außerdem kann das Gerät, wenn es nicht gemäß des Benutzerhandbuches installiert und betrieben wird, andere Funkkommunikation stören. Die Anwendung dieses Gerätes in einer bewohnten Gegend kann zu Störungen führen, die möglicherweise zu Lasten des Benutzers beseitigt werden müssen.

Hiermit erklärt die LUPUS-Electronics GmbH, dass sich das Gerät LUPUSEC – Universal IR Fernbedienung für XT2 Plus (Art.No. 12062, EAN 4260195433434), in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Konformität:

Die Konformitätserklärung und Leistungserklärung ist zu beziehen unter:

LUPUS-Electronics GmbH

Otto-Hahn-Str. 12

76829 Landau

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnung
Bei Schäden, die auf Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, erlischt der Garantieanspruch.
Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
Bei Personen und/ oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen entfällt jeder Garantieanspruch!

DEUTSCH

Diese Universal IR Fernbedienung wurde mit einem hochwertigen Gehäuse ausgestattet. Bitte beachten Sie dennoch bei der Verwendung folgende Sicherheitsbestimmungen:

- Schließen Sie die Universal IR Fernbedienung nur mit der dafür vorgesehenen Stromspannung (Batterien Spannung) an.
- Behandeln Sie die Universal IR Fernbedienung behutsam, starke Vibrationen oder Stöße können den Rauchmelder beschädigen.
- Der Sensor darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starken Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern unmittelbar ausgesetzt werden.
- Die Universal IR Fernbedienung darf nicht in feuchten, sehr kalten oder sehr heißen Umgebungen aufgestellt oder installiert werden. Beachten Sie die max. Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Kinder sind von diesem Produkt und anderen damit verbundenen elektrischen Geräten jederzeit fernzuhalten. Die Universal IR Fernbedienung enthält Kabel, die zu Strangulierungen führen und kleine Teile, die verschluckt werden können. Kabel müssen fachmännisch verlegt werden, so dass Sie nicht geknickt oder anderweitig beschädigt werden können.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen, diese können für spielende Kinder zu einer Gefahr werden.
- Zur Reinigung der Oberfläche der Universal IR Fernbedienung verwenden Sie ein halbfeuchtes Tuch und reiben Sie die Oberfläche anschließend trocken. Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen.

Sollten Sie Fehler feststellen

Falls Fehler auftreten sollten, entfernen Sie die Batterie der Universal IR Fernbedienung und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

Bestimmungsgemäßer Einsatz

Der Hauptstromzähler für die Messung Ihres Stromverbrauchs vorgesehen und ausschließlich im Innenbereich einsetzbar. Ein anderer Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht zulässig und führt zu Gewährleistungs- und Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Veränderungen und Umbauten.

DEUTSCH

Entsorgungshinweise:
Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!
Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!

Dieses Produkt enthält einige Softwareprogramme, die unter die GPL-Lizenz für freie Software fallen.

Dieses Produkt enthält Software, die von dritten Parteien entwickelt wurde und/oder Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Den Quellcode dieser Programme senden wir Ihnen gerne auf Anfrage zu. Der GPL- und/oder LGPL-Code, der in diesem Produkt verwendet und angeboten wird, steht UNTER AUSSCHLUSS JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG und unterliegt dem Copyright eines oder mehrerer Autoren. Für weitere Details siehe auch den GPL- und/oder LGPL-Code dieses Produktes und die Nutzungsbestimmungen von GPL und LGPL.

Den kompletten Lizenztext können Sie über http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html einsehen. Eine inoffizielle deutsche Übersetzung finden Sie unter: http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html.

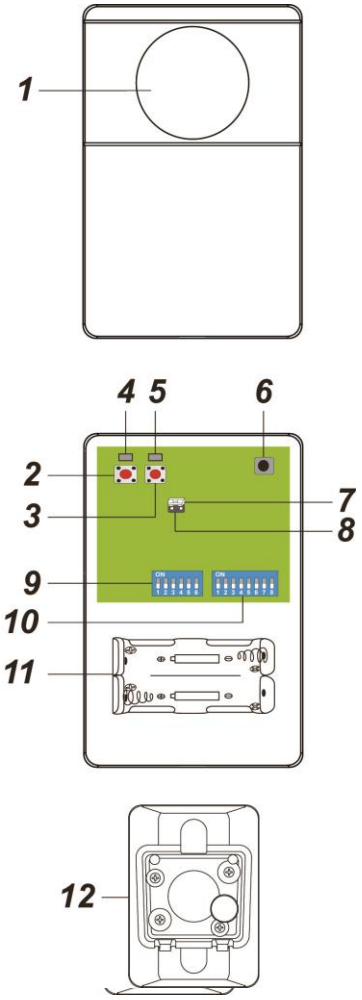
Universal IR Fernbedienung für XT2 Plus

Achtung:
Dieses Produkt ist nur mit einer „XT2 Plus“ Alarmanlage oder einer XT2 mit zusätzlichem „Upgrade Dongle auf XT2 Plus“ kompatibel!

Die Universal IR Fernbedienung wurde entwickelt, um per Infrarot steuerbare Haushaltsgeräte sowohl automatisch, als auch manuell zu steuern. Sie ermöglicht es, Signal von Fernbedienungen zu lernen und wiederzugeben. Nach dem Lernen der entsprechenden Signale können Sie Ihre Geräte über Ihre LUPUSEC-Anlage steuern, ohne die jeweilige Fernbedienung zu nutzen. Des Weiteren können Sie Hausautomationsregeln erstellen, um so die Geräte nach bestimmten Bedingungen oder zeitlich zu steuern.

DEUTSCH

Produktbeschreibung:



1. **IR Sender**
   Überträgt Infrarotsignale an andere Geräte.
2. **Anlern-Knopf**
3. **IR Knopf**
4. **ZigBee LED**
   Zweimal blinken – Universal IR Fernbedienung erfolgreich dem Netzwerk hinzugefügt.
   Blinken alle 20 Minuten – Universal IR Fernbedienung hat die Verbindung zum Netzwerk verloren.
5. **IR LED**
   Langsam blinken – Universal IR Fernbedienung im IR Lernmodus, wartet auf den Empfang von IR Signalen.
   Schnell blinken – Universal IR Fernbedienung empfängt IR Signale im Lernmodus oder sendet IR Signale.
   Blinkt alle 30 Sekunden – IR Daten gelöscht.
6. **IR Signalempfänger**
7. **Schwacher Sendeleistungsjumper (JP1)**
   Ist standardmäßig aktiviert (überbrückt).
8. **Starker Sendeleistungsjumper (JP2)**
   Ist standardmäßig deaktiviert (nicht überbrückt). Sollte die Signalstärke nicht ausreichend sein überbrücken Sie Jumper 2.
9. **Dip Schalterblock 1**
   Gerätauswahl
10. **Dip Schalterblock 2**
    IR Signalauswahl
11. **Batteriefach**
    Legen Sie 2 1.5V Lithium Batterien ein.
12. **Drehbare Halterung**
    Zur Wandbefestigung

Lieferumfang:

Zusätzlich zur Universal IR Fernbedienung ist noch folgendes Zubehör im Lieferumfang:

- 2 x 1,5V Lithium Batterien
- Montagehalterung
- Schraubenset zur Befestigung der Halterung
- Anleitung

DEUTSCH

Die Universal IR Fernbedienung in Betrieb nehmen

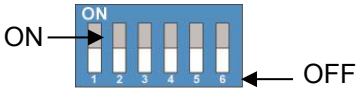
1. Öffnen Sie das Gehäuse der Universal IR Fernbedienung, indem Sie die Schraube an der Unterseite lösen.
2. Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Batteriefach ein.
3. Starten Sie das Konfigurations-Menü der Zentrale und öffnen Sie das Unter-Menü „Sensoren“ → „Hinzufügen“. Klicken Sie auf „Start“.
4. Drücken und halten Sie den Anlern- Knopf für 10 Sekunden.
   Hinweis: Das Anlernen ist nur innerhalb von 3 Minuten nach Einlegen der Batterien möglich. Ist diese Zeit verstrichen oder möchten Sie der Universal IR Fernbedienung erneut einer Anlage hinzufügen, entfernen Sie die Batterien und gehen Sie wie ab Punkt 2 beschrieben vor.
5. Die Universal IR Fernbedienung sollte innerhalb von einigen Sekunden in der Anlernliste der Zentrale auftauchen. Klicken Sie auf „Hinzufügen“, um das Anlernen abzuschließen.
6. Nach erfolgreichem Hinzufügen blinkt die ZigBee LED zweimal.
7. Ist die Universal IR Fernbedienung hinzugefügt und verliert die Verbindung zur Zentrale, blinkt die ZigBee LED alle 20 Minuten. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob die Zentrale korrekt arbeitet und die Signalstärke ausreichend ist.

IR Signale lernen und testen

Um Ihre Geräte mit der Universal IR Fernbedienung steuern zu können, muss die Universal IR Fernbedienung zuerst die Signale der Fernbedienung des zu steuernden Geräts lernen. Dies ist im Folgenden beschrieben.
Bitte halten Sie die Universal IR Fernbedienung von direktem Lichteinfall oder Sonnenlicht während des Lernprozesses fern, um Störungen zu vermeiden.

Signale lernen:

- **IR Lernmodus starten**
  1. Lernen Sie den Universal IR Fernbedienung wie vorhergehend beschrieben an der Zentrale an.
  2. Stellen Sie sicher, dass alle Schalter der beiden Dip Schalterblöcke auf „OFF“ stehen.
  3. Drücken Sie den IR Knopf für etwa 10 Sekunden, bis die IR LED aufleuchtet.
  4. Die IR LED blinkt nun langsam, um anzuzeigen, dass der Lernmodus aktiv ist.



- **Wählen des Geräte Typs**
  Die Universal IR Fernbedienung kann jeweils bis zu 8 IR Signale von 5 verschiedenen Geräten lernen. Wählen Sie zuerst mit dem Dip Schalterblock 1 das entsprechende Gerät aus. Nutzen Sie hierzu die folgende Tabelle.

Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4	Schalter 5	Schalter 6	Gerätetyp
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Gerät 1
X	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Gerät 2
X	X	ON	OFF	OFF	OFF	Gerät 3
X	X	X	ON	OFF	OFF	Gerät 4
X	X	X	X	ON	OFF	Gerät 5

X heißt Stellung egal.

Beispiel:
Um Gerät 2 auszuwählen, stellen Sie Schalter 2 auf „ON“ und Schalter 3-6 auf „OFF“.

- **IR Signale lernen:**
  Für jedes Gerät können bis zu 8 verschiedene IR Signale gelernt werden. Wählen Sie das zu lernende Signal / Funktion mit dem Dip Schalterblock 2 aus.

Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4	Schalter 5	Schalter 6	Schalter 7	Schalter 8	IR Signal
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1
X	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	2
X	X	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	3
X	X	X	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	4
X	X	X	X	ON	OFF	OFF	OFF	5
X	X	X	X	X	ON	OFF	OFF	6
X	X	X	X	X	X	ON	OFF	7
X	X	X	X	X	X	X	ON	8

X heißt Stellung egal.

Beispiel:
Um Signal 4 auszuwählen, stellen Schalter 4 auf „ON“ und Schalter 5-8 auf „OFF“.

1. Wählen Sie das zu lernende Signal mit Hilfe der Dip Schalter aus. Wir empfehlen mit dem ersten Signal zu beginnen, indem Sie den Dip Schalter 1 auf „ON“ stellen.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf den IR Signalempfänger (6) auf der Rückseite der Universal IR Fernbedienung und drücken Sie die zu lernende Taste.
3. Wenn das Signal erfolgreich empfangen wurde, blinkt die IR LED schnell.

Sollten Sie das falsche IR Signal gesendet haben, senden Sie es nochmal, wie in Schritt 2 beschrieben. Das neu empfangene Signal überschreibt das gespeicherte Signal.

4. Wenn Sie mit dem Lernvorgang fertig sind, ändern Sie die Dip Schalterstellung um ein anderes Signal zu lernen. Wiederholen Sie hierzu Schritt 2 und 3. Es ist ratsam, die Signale 1-8 nacheinander zu lernen, indem man schrittweise Schalter 1-8 auf „ON“ stellt.
5. Wiederholen Sie den Vorgang um maximal 8 Signale für jedes Gerät anzulernen.
6. Sie können mit dem Dip Schalterblock 1 den Gerätetyp ändern.

- **Den IR Lernmodus verlassen**
  Drücken Sie den IR Knopf einmal, um den Lernmodus zu verlassen. Stellen Sie danach alle Dip Schalter auf „OFF“.

DEUTSCH

Signale testen:

Nach dem Lernen der Signale, können Sie die korrekte Funktion, wie folgend beschrieben, testen.

1. Aktivieren Sie **nicht** den Lernmodus. Stellen Sie die Dip Schalter, wie oben beschrieben, auf das zu testende Signal.
2. Drücken Sie den IR Knopf einmal, um das gewählte Signal zu senden. Die IR LED wird schnell blinken, um das Senden anzuzeigen. Ist kein Signal gespeichert, bleibt die IR LED aus.
3. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um alle gelernten Signale zu testen.
4. Wenn Sie mit dem Testen fertig sind, stellen Sie alle Dip Schalter auf „OFF“.

Signale löschen:

Um gespeicherte Signale zu löschen, gehen Sie wie folgt vor.

1. Entfernen Sie die Batterien der Universal IR Fernbedienung.
2. Wählen Sie das zu löschende Gerät, indem Sie es mit Hilfe des Dip Schalterblocks 1 entsprechend der Tabelle unten auswählen. Stellen Sie mehrere Schalter auf „ON“, werden die entsprechenden Geräte gelöscht. Wenn Sie beispielsweise Schalter 1 und 3 auf „ON“ stellen, werden die Signale von Gerät 1 und 3 gelöscht.
3. Drücken und halten Sie den IR und ZigBee Knopf und legen Sie die Batterien wieder in das Gerät. Halten Sie die beiden Knöpfe weiterhin gedrückt.
4. Halten Sie die Knöpfe gedrückt bis die IR LED aufblinkt.
5. Die Signale werden gelöscht und die IR LED wird blinken.
6. Stellen Sie alle Schalter wieder auf „OFF“. Die IR LED wird danach ausgehen.

Schalter 1	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4	Schalter 5	Schalter 6	Gerätetyp
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Gerät 1
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Gerät 2
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Gerät 3
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Gerät 4
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Gerät 5

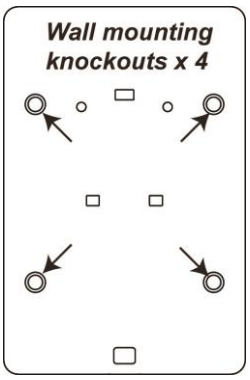
Installation

Die Universal IR Fernbedienung ist für eine Wandmontage vorgesehen. Er kann entweder direkt mit der Rückseite an der Wand verschraubt werden oder mit der drehbaren Halterung. Bringen Sie hierzu zuerst die Halterung an der Wand an und befestigen Sie danach die Universal IR Fernbedienung an der Halterung. Bitte beachten Sie den Punkt „IR Signalabdeckung & IR LED Auswahl“ weiter unten, bevor Sie einen Installationsort wählen.

DEUTSCH

Installieren der Universal IR Fernbedienung

Der IR Sender sollte auf die zu bedienenden Geräte ausgerichtet sein.



- **Direkte Wandmontage**
  Der rückseitige Gehäusedeckel hat zur Verschraubung vier Einkerbungen.

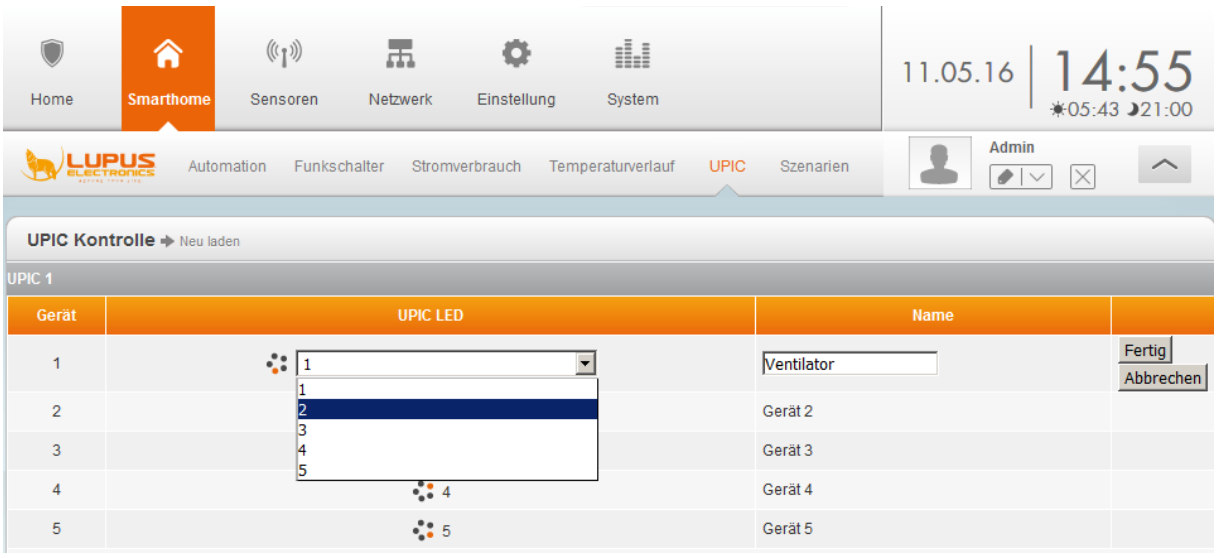
1. Öffnen Sie das Gehäuse und brechen Sie die Einkerbungen heraus.
2. Nutzen Sie die Löcher als Schablone, um 4 Löcher in die Wand zu bohren. Nutzen Sie Dübel falls nötig.
3. Verschrauben Sie die Abdeckung an der Wand.
4. Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf die Hintere.

- **Montage mit der drehbare Halterung**
  Die drehbare Halterung hat ein verstellbares Gelenk, um die Universal IR Fernbedienung auf die zu bedienenden Geräte auszurichten.

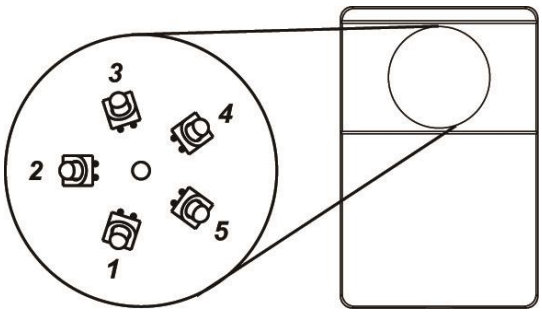
1. Die drehbare Halterung hat 2 Montagelöcher. Nutzen Sie diese als Bohrschablone.
2. Verschrauben Sie die Halterung an der Wand.
3. Setzen Sie die Universal IR Fernbedienung mit den Löchern auf die Halterung.
4. Lösen Sie die Schraube auf der Halterung, um diese auszurichten.

IR LED Auswahl & Bedienung

Im Menü „Smarthome“ → „Upic“ können pro Universal IR Fernbedienung 5 Geräte mit jeweils 8 Funktionen (Signale) programmiert werden. Für eine bessere Übersicht können Sie den Namen des anzusteuernden Gerätes selbst bestimmen und dem Gerät eine LED der Universal IR Fernbedienung zuweisen.



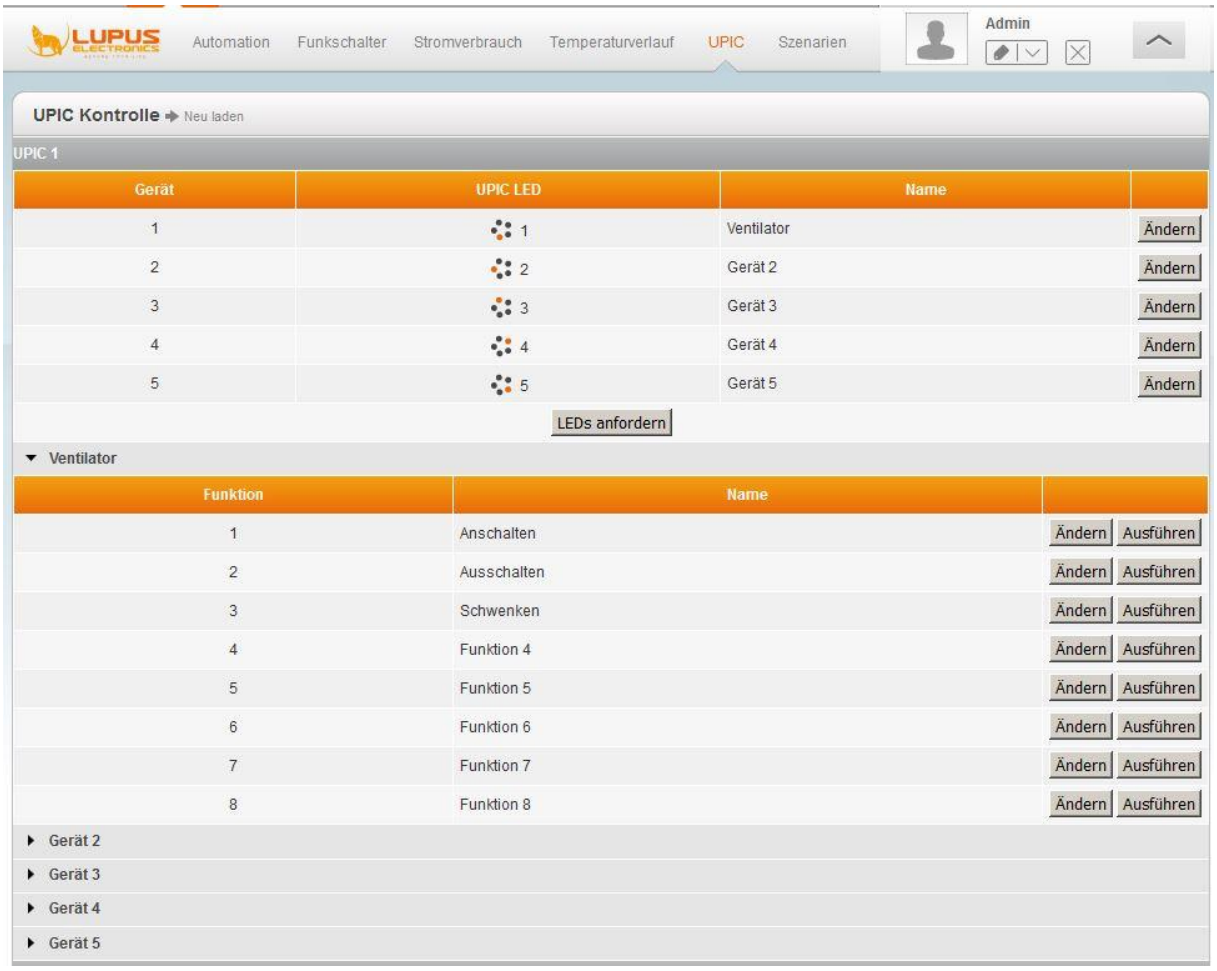
Der IR Sender hat 6 LEDs, welche das IR Signal aussenden. Eine mittlere LED und 5 im Kreis angeordnete LEDs. Die 5 äußeren LEDs sind um 45° abgewinkelt.



Jede LED überträgt das Signal kegelförmig in die Richtung der Stellung der LED. Die zentrale LED überträgt immer das Signal. Die umliegenden LEDs übertragen das Signal je nach Auswahl im Menü der LUPUSEC Anlage. Die dem Gerät am nächsten zugewandte LED sollte bei der Zuweisung für dieses Gerät ausgewählt werden.

In unserem Beispiel ist Gerät 1 ein Ventilator welcher unterhalb der Universal IR Fernbedienung installiert wurde. Mit „Ändern“ öffnen wir die Beschriftung des Gerätes, wählen LED 1 (Unterseite der Universal IR Fernbedienung) und bezeichnen Gerät 1 als „Ventilator“. Mit „Fertig“ wird die Eingabe gespeichert, mit „Abbrechen“ verworfen.

Die zuvor unter „IR Signale lernen und testen“ angelernten Signale von Ihren Geräten können zur besseren Übersicht im Menü „Smarthome“ → „Upic““ beschriftet werden. Klicken Sie hierfür auf Ihr Gerät, in unserem Beispiel „Ventilator“. Es öffnet sich die Funktionsauswahl des Gerätes, klicken Sie anschließend auf den Button „Ändern“ um einen Namen zu vergeben und speichern Sie den Namen mit Fertig.



Mit dem Button „Ausführen“ können Sie das gespeicherte Signal wiedergeben um z.B. den „Ventilator“ an oder auszuschalten.

DEUTSCH

LUPUS-Electronics® GmbH
Otto-Hahn-Str. 12, D-76829 Landau
Tel. +49 (0) 6341 93 55 3 0 Fax. +49 (0) 6341 93 55 3 20
E-Mail: info@Lupus-Electronics.de
www.Lupus-Electronics.de